|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/ SBSTTA/REC/25/3 |
| CBD_logo_ru-CMYK-black [Converted] | | Distr.: General  19 October 2023  Russian Original: English |

Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям

Двадцать пятое совещание

Найроби, 15-19 октября 2023 года

Пункт 3 (c) повестки дня

Содействие осуществлению Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия и мониторинг ее выполнения:  
подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Рамочной программы, включая ее значение для программ работы Конвенции

Рекомендация, принятая Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям 19 октября 2023 года

25/3. Подходы к определению научно-технических потребностей для поддержки осуществления Куньминско-Монреальской глобальной рамочной программы в области биоразнообразия, включая ее значение для программ работы Конвенции

*Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям,*

*ссылаясь* на пункт 8 решения [15/4](https://www.cbd.int/doc/decisions/cop-15/cop-15-dec-04-ru.pdf) от 19 декабря 2022 года, в котором Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии постановила, что Куньминско-Монреальская глобальная рамочная программа в области биоразнообразия должна использоваться в качестве стратегического плана для осуществления Конвенции и протоколов к ней, ее органов и секретариата в период 2022-2030 годов, и что в этой связи Рамочная программа должна применяться для более эффективного согласования и регулирования работы различных органов Конвенции и протоколов к ней, ее секретариата и ее бюджета в соответствии с целями и задачами Рамочной программы,

1. *принимает к сведению* документ CBD/SBSTTA/25/4, в котором представлены результаты первоначального экспресс-анализа программ работы Конвенции и некоторые из соответствующих руководящих указаний, руководящих принципов и средств, подготовленных в рамках Конвенции, с учетом целей и задач Рамочной программы, и отмечает необходимость в дальнейшем анализе;
2. *поручает* Исполнительному секретарю, опираясь на первоначальные результаты экспресс-анализа:

(a) провести всеобъемлющий обзор и анализ существующих средств и руководящих указаний, которые могут способствовать выполнению задач и осуществлению других элементов Рамочной программы, в том числе разработанных в рамках Конвенции, в частности руководящих указаний по сквозным вопросам, оценок Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам, а также средств и руководящих указаний, разработанных в рамках других соответствующих международных природоохранных соглашений, межправительственных организаций, учреждений Организации Объединенных Наций, таких, как Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, и других соответствующих межправительственных организаций в увязке с их соответствующими мандатами;

(b) обобщить мнения и информацию, представленные Сторонами, правительствами других стран, коренными народами и местными общинами, а также женщинами, молодежью, секретариатами других многосторонних природоохранных соглашений, соответствующими межправительственными органами и организациями, а также соответствующими субъектами деятельности, в том числе с использованием механизма посредничества, в качестве материалов для проведения этого всеобъемлющего обзора и анализа и представить эти обобщенные материалы и выводы обзора и анализа для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании;

(c) выявить пробелы и избыточную информацию для поддержки выполнения целей и задач Рамочной программы, в соответствии с мандатами Конвенции, для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании с целью устранения этих пробелов и потенциальных потребностей в обновлениях;

(d) на основе анализа, проведенного в подпунктах с (а) по (с) выше, подготовить технические консультации, включая, по мере необходимости, рекомендации по корректировке работы, проводимой в рамках Конвенции, включая, но не ограничиваясь, многолетнюю программу работы Конференции Сторон, программы работы Конвенции и программу работы, организации и бюджета секретариата для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании и при необходимости Вспомогательным органом по осуществлению на его 4-м совещании и дальнейшего рассмотрения Конференцией Сторон на ее 16-м совещании; такие консультации могут включать новые руководящие указания и средства для устранения пробелов или обновления по мере необходимости;

1. *предлагает* соответствующим международным природоохранным соглашениям, межправительственным организациям, в соответствии со своими мандатами, внести свой вклад в работу, описанную в пункте 2 выше, в том числе в рамках Бернского процесса, в частности, в том, что касается подготовленных в рамках их соответствующих процессов руководящих указаний, которые могли бы способствовать реализации задач и других элементов Рамочной программы;
2. *предлагает* Сторонам, правительствам других стран, коренным народам и местным общинам, женщинам, молодежи, секретариатам конвенций, связанных с биоразнообразием, Рио-де-Жанейрским конвенциям и другим соответствующим многосторонним соглашениям и соответствующим межправительственным организациям и субъектам деятельности представить свои мнения касательно программы работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам и потенциального вклада платформы в удовлетворении научно-технических потребностей в поддержку осуществления Рамочной программы и глобального обзора коллективного прогресса и поручает Исполнительному секретарю обобщить эти мнения и представить их для рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям на его 26-м совещании.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_